

# Cart Co' Mque' Pab Ye's Loo Mèn Co' Ngo Ban Le'n Ciuda Colos

*Pab ngue que' ye's loo mèn co' ngola's loo cón che'n Jesucrist no loo Jesucrist, mèn co' mqueltàa loo cón che'n Diox, mèn co' ngo ban ciuda Colos.*

<sup>1</sup> Daa, Pab, nac thìb mbi' co' ndxe' di's che'n Jesucrist xal gunee lezo' Diox. Jesucrist mtel' daa. Ryop nu' Timote co' nac hues na' por cón che'n Jesucrist <sup>2</sup> ngue nii Diox loo gu' co' nzo ban ciuda Colos. Mèn huesen por cón che'n Jesucrist, gu' ngro xà' loo cón che'n xab izlyo' no ngòc gu' mèn che'npe' Diox. Mbli nèeque' gu' gu' loo cón che'n Crist, ne. Ndlyazen le' Diox xud na' no Tad Jesucrist na' tolo angli le' gu' nagàl yo lezo' loo Diox no cue ban gu' rye nda gu' no rye ndye'th gu' làth xtàa gu'.

*Di's ndxè' nda' cuent xá mod ngurez Pab Diox cón che'n mèn co' ngola's loo Crist, mèn co' ngo ban ciuda Colos.*

<sup>3</sup> Nu' mbez Diox quix Diox loo Diox co' nac xud Tad Jesucrist na' ryete vez co'se' mbez nu' Diox cón che'n gu'. <sup>4</sup> Nu' mbìnle' le' gu' ndxela's loo Crist Jesús. Mbìnle' nu' le' gu' nque' lezo' ñèe gu' ryete mèn co' ngro xà' loo cón che'n xab izlyo' co' ngòc che'npe' Diox. <sup>5</sup> Tolo mbez nu' Diox quix Diox loo Diox por ryethe con' co' nac co' nzi quee lezo' gu' loo cón gàc che'npe' gu' yiloa co' ngue gosua' Diox

loo bé' par gàca che'n gu' yiloa. Cón che'n con'a nde teele' ndxòn gu' no mté'th gu' por cón che'n di's ndac co' nac di's lìcpe' co' ndlu' xá mod lyá' mèn loo con' ryes. <sup>6</sup> Di's ndac co' ngo nu' yalbàn loo gu', leque di's ndaca ndoo yath no ndoo yèn loo mèn dìb athu loo izlyo'. Ncàb cón che'n di's ndac loo mèn le' huax mèn ngòo loo cón che'n Diox por cón che'n Crist xal thìb cosech ndac co' nthop mèn. Tataa mod, ne, ndxàca loo gu' cón che'n di's ndac axta huiz co' mbìn gu'i no gunee gu', lìcque', ndli Diox anggàc con' ndac loo mèn. <sup>7</sup> Cón che'n con' ndxè' mblu' Epafr loo gu'. Epafr anze'f lezon ngudloon. Epafr thidte ndli zin' co' nac cón che'n di's ndac co' ndlu' cón che'n Crist con nu'. Altant ndyoo Epafr loo zin' che'n Crist par ndlu' Epafr zin' xal thìb moz ndac che'n gu'. <sup>8</sup> Epafr mda' cuent loo nu' xá mod ngue lyath no Xpii Natú' gu' par nque' lezo' gu' ñèe gu' xtàa gu' par ndxè', ne.

<sup>9</sup> Por cona, axta huiz co'se' mbìn nu' nabe'ste nziri' gu' loo cón che'n Diox no axta huiz nalze imbedte nu' no indxathla'ste nu' mbez nu' Diox por cón che'n gu'. Ña'b nu' loo Diox le' gu' ñee no ta' gu' cuent ryethe con' co' nee lezo' Diox. Ña'b nu' loo Diox le' Xpii Natú' lyath no gu' par gác gu' no ten' gu' no ta' gu' cuent xá nac xtùuz che'n Diox. <sup>10</sup> Mbez nu' Diox le' gu' que tee ban xalque' ndxàal que tee ban mèn co' nac che'n Tad Crist par que tee li gu' co' yòò lezo' Crist par càba loo gu' tolo lu' gu' ryete con' ndac loo xtàa gu' no par tolo té'th gu' más cón che'n Diox no xá nac Diox. <sup>11</sup> Ña'b nu' loo Diox le' gu' xec yèe por cón che'n rye loothe con' co' nzo la's nii Diox no co' nzo la's ya' Diox xal nac ryethe con' roo con' xèn co' nzo la's nii Diox no la's ya'

Diox. Mbez nu' Diox le' gu' cha'la's no xo'f nde' xo'f ndla' lezo' gu' làth xtau'a. <sup>12</sup> Guuz gu': Diox quix U', Diox, loo Diox xud na' tac Diox mblique' ndxàp na' con' la's nii na' no la's ya' na' par yan' no na' no gàc che'npe' na' con' co' càaya' na' con mèn co' ngro xà' loo cón che'n xab izlyo' no co' ngòc che'npe' Diox, co' nee di's, <sup>13</sup> Diox mtelá' na' loo ryethe con' co' nzo la's nii Mebizya no la's ya' Mebizya co' ñibe' loo yál'cuau co' nac cón che'n xab izlyo'. Ngoloa, mbli Diox par ñibe' xgan' Diox co' nac lezo' Diox no co' nac ngudloo Diox loo na'. <sup>14</sup> Diox mtecue cón che'n xtol na' lad Crist co'se' mxyo ren Crist loo cruz, co' nee di's, tataa mod mton' Diox xtol na'.

*Di's ndxè' nda' cuent loo mèn le' Diox mtu' mtàl lezo' Diox loo mèn co' ndxela's loo Tad Crist por cón che'n yalguth co' mquée loo Tad Crist co'se' mque' mèn Tad Crist loo cruz.*

<sup>15</sup> Diox co' yende mod yú' loo mèn, Diox mbi'th lu' loo loo mèn co'se' mbi'th Crist Jesús, xgan' Diox, loo izlyo' ndxè'. Crist nac yub Diox co' mbi'th no nzole' Crist ndoore' cuec Diox alux con' co' mtoxcua' Diox. <sup>16</sup> Diox mnibe' loo Crist toxcua' Crist alux con', sya, mtoxcua' Crist alux con' co' nzo loo bé' no con' co' nziri' loo izlyo', que naca con' co' ndxú', que naca con' co' indxú'de, que naca angl co' ñibe', que naca taamas angl co' ndxàp con' la's nii angl no la's ya' angl, que naca chol xpii co' ndxàp con' roo no con' xèn la's nii xpii no la's ya' xpii. Alux con'a mtoxcua' Crist. Crist ngue tèn con'a no ngue xèn' Crist Jesús con'a. Ngòcsua' alux con'a par li zin' Crist. <sup>17</sup> Nzoque' Crist ndoore' ngureri' chol con'. Crist ngue tèn alux con' co' nziri' par ne'tyon'te no par ne'lith node con'a.

<sup>18</sup> Más de cona, Crist ñibe' loo mèn co' ndxela's, mèn co' nqueltàa loo cóñ che'n Diox por cóñ che'n Crist xalque' ñibe' yéc mèn loo mèn. Tataa nac Crist tac ndoore' nzole' Crist loo alux con'. Crist ngòc nerleque' mèn co' ngro xban làth mèn nguth, ne. Ngòc con' ndxè' par gàca le' thidte Crist tyoo ner no tyoo naa no ñibe' Crist loo alux con'. <sup>19</sup> Cona, mbli Diox loo Crist tac Diox mblyia's ngòc Crist thib xooque' xalque' Diox no ngòc Crist lalque' con Diox. Anze'f ngòo lezo' Diox mbyan'que' Crist lugar che'n Diox loo alux con' co' mteyas mteyàl Diox, co' nee di's, loo ryethe con'. <sup>20</sup> Ngòo lezo' Diox, por cóñ che'n Jesucrist, yu' yàl ryete con' loo Diox tedib vez. Ngue li Diox le' mèn nagàl yo lezo' loo Diox no cue ban mèn rye nda mèn no rye ndye'th mèn loo xtàa mèn por cóñ che'n renpe' Crist co' mxyo loo cruz. Tataa ngòca loo Crist par yu' yàl ryete con' loo Diox, que naca con' co' nziri' loo izlyo', que naca con' co' nzo loo bé'.

<sup>21</sup> Póla gu', ne, mque tee ban loo cóñ che'n Crist xal mèn tith. Ngòc gu' mèn ngolo ngola's loo Diox por cóñ che'n con' ye'rsin' co' ngo le'n lezo' gu' por mbli gu' chol con' ye'rsin'. Ale más mda' gust lezo' gu' mbli gu' chol con' ye'rsin'. Per nalle', mbli Diox ngo nagàl lezo' gu' loo yub Diox. <sup>22</sup> Mbli Crist con' ndxè' co'se' mque' mèn Crist loo cruz par mxactìi Crist no nguth Crist. Tataa mbli Crist par lu' too Crist gu' xal mèn co', lìcque', ngro xà' loo cóñ che'n xab izlyo' no ngòc gu' mèn che'npe' Diox. Ngòc gu' mèn co' yende chó mèn quexù' loo Diox. <sup>23</sup> Gàc con' ndxè' loo gu' chele' gu', lìcque', toloque' cue nèe loo co' ndxela's gu', no chele' gu' ne'gàcte chop loo chop la's no ne'yitacte lezo' gu' loo co' nzi quee

lezo' gu' cóñ che'n di's ndac co' ndlu' xá mod lyá' mèn loo con' ryes co' mbìnle' gu'. Cón che'n di's ndac ndxè' nac co' ndxath no co' ndxèn rye ned co' nac dib athu loo izlyo'. Daa, Pab, ngue lyath no mèn co' ngo yalbàn cóñ che'n di's ndac loo mèn.

*Di's ndxè' nda' cuent loo mèn le' Pab mxo'f zin' cóñ che'n di's ndac par ya lu' Pab no ya te'th Pab di's ndac loo alux mèn che'n chol nación.*

<sup>24</sup> Per nalle', ale ndxe'leque', ndyac lezon ndxàc yaltii loon por cóñ che'n gu'. Tac xalque' ndxàc yaltii ndxè' loon, con'a nee di's tolo ngue taan ryete yaltii xal ngòca loo Crist laden co' be' ndxàc falt loo con' co' ndyac no tii daa Crist por cóñ che'n mèn co' ndxela's loo cóñ che'n Diox por cóñ che'n Crist, mèn co' nqueltàa loo cóñ che'n Diox, co' nee di's, mèn co' thidte nac loo Crist xal ladpe' Crist.

<sup>25</sup> Ngue tan cuent loo gu', daa nac thìb mbi' co' nxo'f zin' zin' ndxè' loo gu', gu' co' nqueltàa loo cóñ che'n Diox. Diox mdoo daa no mtan' Diox di's ndxè' loon par xo'f zin'en zin' par gác con' ndac loo gu' no par lu'en loo mèn no tethen loo mèn ryethe con' co' nac cóñ che'n di's ndac loo mèn. <sup>26</sup> Ndalen par lu'en no go xo'fen cóñ che'n Diox co' ngo casloo axta pólle'a co' nac rye lín' co' nde teele' ndri'th. Per ndxe'leque', nalle' ngue li Diox par ngue ryo xo'f cóñ che'n di's ndac ndxè' loo xnaa loo mèn co' ngro xà' loo cóñ che'n xab izlyo', mèn co' ngòc che'npe' Diox. <sup>27</sup> Pues loo mèn co' inacte mèn nación Israel, mblyia's Diox lu' Diox ryethe con' co' nac cóñ che'n con' roo con' xèn co' nac cóñ che'n di's ndac co' ngo casloo pólá. Cona nee di's, nac Crist co' nabán le'n xpii gu'. Por cóñ che'n Crist nzi quee lezo' na' cóñ

che'n con' co' gàc loo na' yiloa co' gàc con' roo con'  
xèn co' li Diox loo na'.

<sup>28</sup> Cón che'n Crist ngo nu' yalbàn. Nco'x nu' loo  
rye mèn co' ndyal ndxòn cóñ che'n Crist, ne. Cón  
che'n Crist ndlu' nu' loo mèn xal mbli Diox ndxác  
nu' par ten' mèn cóñ che'n Diox co' huenleque'.  
Tataa ndli nu' par huen huen té' th mèn, no nalì  
no nambìi té' th mèn cóñ che'n Crist par thidte gàc  
mèn loo cóñ che'n Crist. <sup>29</sup> Par gàca tataa loo gu',  
tolo nxo'f zin'en zin' ndxè' cóñ che'n di's ndac. Con  
dib fuerz chenen nxo'f zin'en zin' ndxè' xalque'  
ndlyath no Crist daa axta plóthe xal nac con' roo  
con' xèn co' nzo la's nii Crist no la's ya' Crist.

## 2

<sup>1</sup> Ndlyazen le' gu' ta' cuent no non gu' susque'  
mxo'f zin'en no ndyóon no mbrezen Diox cóñ che'n  
gu' no cóñ che'n mèn yèez Laodice no cóñ che'n  
mèn co' tarte libe' ayéc axàn' daa. <sup>2</sup> Ndlyazen gàc  
loo mèn co' tarte libe' ayéc axàn' daa le' mèna ye' th  
lezo' loo cóñ che'n Crist. Lyazen gàca loo gu' tolo  
té' th gu' par que' lezo' gu' ñèe gu' thib xtàa gu'  
no tedib xtàa gu'. No ndlyazen tolo té' th gu' cóñ  
che'n Diox par huen huen gòn gu' cóñ che'n Diox  
no tataa mod gàp gu' yalxla's loo Diox axta plóthe.  
Chele' gu' tataa li, Diox li par ta' gu' cuent cóñ che'n  
con' co' ngo casloo loo Diox ndoore', co' nee di's,  
nac cóñ che'n Crist. <sup>3</sup> Loo Crist nzo casloo rye  
loothe yalndxác roo yalndxác xèn che'npe' Diox.  
Ndxòn Crist ryethe con' no nda' Crist cuent cóñ  
che'n ryethe con'. <sup>4</sup> Ngue niin con' ndxè' loo gu'  
par yende chó mèn li par yila's gu' di's co' nac di's  
gutyè'. <sup>5</sup> Mastale' ndyac gu' yende daa loo gu', per

ndyaquen nzon loo gu' xalque' nac xtùuz daa co' ndryo' le'n lezon. No axta gust nda' lezon ñèen gu' le' gu' nziri' li ñeque' gu' loo cón che'n Crist no thidte ndxàc xtùuz gu' no lezo' gu' loo yalxla's co' ndxàp gu' loo Crist.

<sup>6</sup> Por cona, texal mbin gu' no mté'th gu' no ngola's gu' le' Crist Jesús nac xa' co' ñibe' loo ryethe con', tataaque' tolo fque tee ban gu' loo Crist.

<sup>7</sup> Thidtene bli ñèe gu' gu' loo cón che'n Crist par que tee ban ndac gu' loo cón che'n Crist, co' nee di's, nac xal thib yaa co' ne'huinte tac na's ndlyàa lox yaaa loo yòo. Gure ñèe gu' gu' par thidteneque' cue ñèe gu' loo cón che'n Crist Jesús xalque' nac mod co' mté'th gu'. Lomisque' ne, tolo guuz gu' loo Diox: Diox quix U', Diox. Tataaque' ndxàal li gu'.

*Di's ndxè' nda' cuent xá nac yalnaban cub co' ndxàc loo mèn co'se' ndxela's mèn loo Tad Crist.*

<sup>8</sup> ¡Anderhuen gu'! Ne'ta'de gu' lugar loo chol mèn quedìi mèna gu'. Mèna mbeze ndxàc mèna per pà gác mèna. Tac con' co' ndxàc mèna nac leque xtùuz co' ndli mèna xtùuz co' nac thib con' co' yende cón ntac. Cona, be' ndyoo nque mèna xís costumbr co' ngue no mèna. Ndli mèna xtùuz toloque' li mèna cón che'n xab izlyo' ndxè'. Per prob mèna, yende cón nanee mèna cón che'n Crist.

<sup>9</sup> Tac thib xoo xalque' ñaa Diox ñaa Crist no xalque' nac Diox nac Crist. <sup>10</sup> No nalle' ryethe con' co' nac cón che'n Diox ndxàp gu' tac thidte nqueltàa gu' loo cón che'n Crist. Crist ñibe' loo ryete con' co' nde'f di's ñibe' no loo ryethe xpii co' ndxàp con' la's nii no la's ya'. <sup>11</sup> Lomisque' ne, por

thidte ngòc gu' loo cóñ che'n Crist, ngòc circuncidar gu'. Per ne'ngàcte circuncisión co' ngòc loo gu' xal ndxàc circuncidar xlan' mèn. Ndxé'leque', circuncisión co' ngòc loo gu' nac ngulàa yéc gu' no ngulàa lezo' gu' par mblyá' gu' loo xtol gu' co' nac alux xab izlyo' co' nduhua nee lezo' gu' mbli gu' ndoore' yila's gu' loo cóñ che'n Crist. <sup>12</sup> Co'se' ngòc bautizar gu', co' nee di's, ngola's gu' loo Crist, hora loo cóñ che'n xquin gu' ngòc gu' xal mèn co' mbua's no Crist le'n ye'r lyo'. Hor co'se' ngòc bautizar gu'a, hora Diox mbli ngòp gu' yalnaban cub xal mèn co' ngro xban no Crist. Ngòc con' ndxè' loo gu' tac gu' ngola's le' Diox ndxàp con' roo con' xèn la's nii Diox no la's ya' Diox axtaque' mblo xban Diox Crist làth mèn nguth. <sup>13</sup> Gu' ngòc xal mèn nguth loo cóñ che'n Diox pólá tac mcua'n gu' xquin gu' tiempa no tarte gác circuncidar gu' pólá. Per nalle' Diox mbli le' gu' ndxàp leque yalnaban cub co' ndxàp Crist. No lomisque' tiemp, mton' Diox ryete xtol gu'. <sup>14</sup> Lìcpe' ba'i, Diox mton'le' ryete di's co' ndub loo ley co' mnibe' Moisés co' ngòc di's co' mzib quì na' xalque' mnibe' ley loo na'. Tac leya mblu' loo na' ndli na' con' ye'rsin'. Sate más nquexù' leya loo na' tac ne'gácte na' li na' xal ñibe' ley loo na'. Cona, Diox mteche na' loo co' mnibe' ley loo na' co'se' mque' mèn Crist loo cruz. Con'a mbli Diox par ne'tolode li na' cas loo ley co' mxo'f Moisés loo na'. <sup>15</sup> Co'se' nguth Crist loo cruz, tataa mod mbli Crist gan loo chol meexù' no loo chol xpii ye'rsin' co' ñibe' loo izlyo' ndxè' co' ngòp con' roo no con' xèn la's nii no la's ya'. No loo xnaa mbli Crist par mde's ya' no mde's nii rye xpii ye'rsin' co' mnibe' Crist loo. Mbli Crist le' rye xpii no meexù' mdoo

ner loo Crist xal co'se' mdyub dó' ya' pres, ya pres lezi'f.

*Trè' ndlu' ndxàal té' th na' cóñ che'n Crist no cóñ che'n con' co' nac cóñ che'n bé'.*

<sup>16</sup> Por cona, chele' chol mèn nzo co' lya's quexù' gu' loo cóñ che'n xit gu' no lua' gu', no cóñ che'n chol huiz lni co' mbez mèn yende mod que' mèn zin' no mbez mèn ndxàal quenap mèn mèn huiza, no cóñ che'n mbe' co'se' ndryo' quée mbe' no cóñ che'n huiz sabd, ne'lida gu' cas loo rye con'a. Ne' ne' gòn gu' di's co' mbez mèn cóñ che'n rye con'a.

<sup>17</sup> Per cóñ che'n ryete con' co' nda' trè' cuent co' ngòc con' mbli mèna pôla, ryete con'a ngòc thib con' anxle' xal thib xin no xnaa co' yende cóñ ntac. Per cóñ che'n mbi' co' nde nquea, co' nee di's, cóñ che'n Crist nac con' lîcpe'. <sup>18</sup> Ne'la'de gu' par teche mèn con' co' mbli gu' gan mté' th gu' cóñ che'n Diox. Mèna asendli par ndxàc mèna mèn nado'. Mèna ale más ndli ndyub xib mèn loo angl, ne. Ale mbez mèna nquin li mèn xtùuz cóñ che'n con' co' idxú'de loo mèn no loo con' co' yende mod hui' mèn loo. Ale ndoote con' ndli mèna. Asendli mèn ndye's mèn axta plóthe por xtùuz co' ndli mèna co' ndyub yo'f lezo' mèn co' nac cóñ che'n xab izlyo'.

<sup>19</sup> Mèna inacte mèn co' thidte nqueltàa loo Crist ne' ne' loo cóñ che'n Crist. Crist ñibe' loo mèn co' ndxela's, mèn co' nqueltàa loo cóñ che'n Diox, xal ñibe' yéc mèn loo mèn. Tataa ndli Crist loo na' par ryoo xyèn na' loo cóñ che'n Crist xal ñibe' Diox no xal ndlya's Crist. Tataa ndxàca xal ndxàca loo lad mèn le' thib thib part che'n lad mèn nque' zin' par ryoo xyèn lada xal ndxàala.

<sup>20</sup> Fte' lezo' gu' le' gu' nguth nole' Crist, co' nee di's, ngro xà' gu' loo ryete con' co' nac che'n xab izlyo' no ngòc gu' che'npe' Diox xal thib mèn co' nguth co' indyóode cóñ che'n xal mque tee ban mèna ndoore' co' nac mod co' alithe ndryo' ndlyen' lezo' mèn par li mèn. No ¿nalle', à'? ¿Chonon be' nzi tee ban gu' loo cóñ che'n xab izlyo' xal mèn co' ndyoo nque loo costumbr co' nac cóñ che'n xab izlyo', sya? <sup>21</sup> Angab na'i, xal ndli gu' no mbez gu': Ne'gàaltel con' ba'. Ne'huadel con' ba'. Ne' ne'tyenl con' ba' con ya'l. <sup>22</sup> Ryete con' co' ngue li gu' ba' nac mod co' lyux xal ndlyux con' co' ndli mèn zin'. No ryete mod co' ndxàp gu' ba' alithe nac costumbr no mod che'n mèn co' alithe nzi ban loo izlyo' ndxè'. <sup>23</sup> Lìcpe' ba'i, mèna ndli cuent anze'f ndxác mèna tac ndli mèna ryete con'a. Ñibe' yèè mèna loo mèn li mèn xalque' nac xley' mèn par gue's nii mèn no gue's ya' mèn loo chol con'. Ñibe' yèè mèna gàc mèn mèn nado'. Per, ale ndxe'leque', con' co' ndlu' mèna no mod co' ndlu' mèna loo mèn yal guyith naca no yal guytyè' naca. Ale ntetìixù' mèna leque lad mèna par ndlu' mèna le' mèna nac mènley'. Per yende cóñ li con' ndli prob mèna par teche mèna mod ye'rsin' co' ndli ndyub yo'f lezo' mèna loo cóñ che'n xab izlyo' ndxè' par ndli mèna con' ye'rsin'.

### 3

<sup>1</sup> Per nalle' ngue niin loo gu': Chele' gu', lìcque', ngue no yalnaban cub xal mèn co' ngro xban noque' Crist, fté'th gu' no bli gu' ryete con' co' nac che'npe' bé' co'te' ndub Crist cuat Diox le'n bé' loo bé'. <sup>2</sup> Bli gu' xtùuz cóñ che'n con' co' nac cóñ

che'npe' bé', ne. Ne'lida gu' xtùuz loo co' nac cón che'n xab izlyo' no cón che'n yalgon' che'n izlyo'.  
<sup>3</sup> Tac loo cón che'n xab izlyo' nac gu' xal mèn co' nguthle' loo con'a. Yalnaban cub co' ndxàp gu', Crist ngue quenapa loo Diox. <sup>4</sup> Crist mda' lugar no mbli Crist le' gu' yòo ban no Diox thidtene yiloa. Co'se' yú' loo Crist loo mèn tedib vez, sya, loo gu', ne, gàc con' guryath no con' guryèn co' gàc loo Crist co'se' yú' loo gu' loo bé' con Crist.

*Pab ngue ta' cuent xá nac yalnaban mèn, mèn co' tarte yila's loo Crist, no xal nac yalnaban mèn, mèn co' ndxela's loo Crist.*

<sup>5</sup> Cona, ngue niin loo gu': Ryete con' co' ndyub yo'f lezo' gu' co' nac cón che'n xab izlyo', ya ne'tolode li gu'i. Ndxel'leque', göc gu' xal mèn nguth loo ryete con'a. Ryete con'a nee di's: Ne'cua'nte gu' xin'huan gu'. Ne'lida gu' con' co' nac con' xin no con' cap. Ne' ne' tyub yo'f lezo' gu' loo chol con' ye'rsin' co' ngro' mblyen' lezo' gu' mbli gu' póla. Ne' ne' queli'th gu' cón nac che'n hues xtàa gu' tac mèn co' nquelih' cón nac che'n hues xtàa mèn, lalque' nac mèna con mèn co' ndyub xib no co' nsál' ya' loo mdo' no loo gunab. <sup>6</sup> Le' sya, cón che'n ryethe con' ndli mèna ncàb huax con' ye'rsin' loo mèn. Por con' ndli mèna, ndxecloo Diox ñée Diox ryete mèna tac indyubdi'ste mèna loo Diox. <sup>7</sup> Ryethe con' ndxè' mque tee ban li gu' ndoore' yila's gu' loo cón che'n Crist no loo Crist. <sup>8</sup> Per nalle', más huen blá' gu' rye con' co' niin loo gu' ndxè' thìb lad: Con' co' ndli ndxecloo mèn no ndxòo xyàn lezo' mèn; mod co' ndxàp mèn co'se' asendli mèn par ndli mèn ryete con' ye'rsin'; mod

co' ndxàp mèn co' ñii yèè ñii tì xtàa mèn no co' nquedèe mèn xtàa mèn; no mod co' ndxàp mèn co' ndyoodi's chol di's xin no di's cap. <sup>9</sup> Ne'tyè'de gu' loo nec thib xtàa gu'. Tac gu' mblá'ya'le' ryethe mod ye'rsin' co' nac cón che'n xab izlyo' co' mque tee ban mbli gu' pólá. Por cona, niin loo gu': Ne'tolode que tee ban li gu' ryete con' ye'rsin'a. <sup>10</sup> Nalle' mse'le' gu' mod co' ngòp gu' pólá. Nac gu' mèn co' nque tee ban loo tedib mod cub co' ndxàp gu' nalle'. Mod co' ndxàp gu' nalle' thidte nac xal nac mod co' ndlyya's Diox gáp gu' no que tee ban gu' par tataa mod más ta' gu' cuent cón che'n Diox. <sup>11</sup> Loo yalnaban cub co' nac cón che'n Crist, yende chó mèn gab loo xtàa mèn: Daa nac mèn nación Grieg o daa nac mèn nación Israel. Ne' ne' gab mèn: Daa ngòc circuncidar o daa ne'ngàcte circuncidar. Ne' ne' gab mèn loo xtàa mèn: Daa nac mèn tèe o daa nac mèn tith. Ne' ne' gab mèn: Daa nac moz yèè o daa nac mèn co' yende chó cuee ca'. Ndxe'leque', loo Diox ante cón che'n Crist nac co' ntac. Alux con' nac che'npe' Crist, no loo ryethe con' ñibe' Crist, par li zin' Crist alux con' nalle'.

<sup>12</sup> Gu' nac mèn co' Diox mcui. Ngro xà' gu' loo cón che'n xab izlyo' no ngòc gu' che'npe' Diox. Nque' lezo' Diox ñìe Diox gu'. Por cona, fque tee ban li gu' loo co' ngue niin loo gu' ndxè', co' nee di's, góç gu' mèn co' ndlyat lezo' ñìe hues xtàa. Gòç gu' mèn co' ndli con' ndac loo hues xtàa. Gòç gu' mèn nado' co' ngue's nii ngue's ya' loo chol hues xtàa gu'. Gòç gu' mèn co' ndxàp mod loo hues xtàa. Gòç gu' mèn co' ncha'la's ñìe hues xtàa. <sup>13</sup> Fxec yèè gu' loo thib hues xtàa gu' no loo tedib hues xtàa gu'. Fteri'th ftecan' gu' xtol che'n thib hues xtàa gu' no tedib hues xtàa

gu' chele' hues xtàa gu' nco ñee loo gu' cón che'n co' ndxàc loo hues xtàa gu'. Xalque' mton' Crist xtol gu', tataague' fteri'th ftecan' gu' xtol thìb hues xtàa gu' no xtol tedib hues xtàa gu'. <sup>14</sup> Más de cona, fque' lezo' gu' gunèe gu' hues xtàa gu'. Tac chele' gu' tataa li, le' sya, thidte gàc gu' no thidte cue gu' loo cón che'n Crist par tyubdi's ndac gu' loo Crist. <sup>15</sup> Fcua'n gu' mod par cue ban gu' rye nda gu' no rye ndye'th gu' con hues xtàa gu' xal nee lezo' Diox. Le' sya, làth xtau'a, teche texyath gu' xtùuz gu' par thidte li gu' con' xal ñibe' Diox, co' nee di's, gàc gu' xal thidte lad mèn loo cón che'n Diox. Tac por con'a mcui Diox gu'. No con'a nac co' gunee lezo' Diox gàc loo gu'. Guuz gu' loo Diox: Diox quix U', Diox, láth mbez gu' Diox por ryethe con' co' ndxàc loo gu'.

<sup>16</sup> Bli gu' xtùuz cón che'n di's ndac che'n Crist axtaque' huen huen té'th gu' no axtaque' huen huen yaa'd cón che'n di's ndac che'n Crist yéc gu'. Bli gu' par ye'th lezo' thìb xtàa gu' no tedib xtàa gu' loo cón che'n Diox. Blu' gu' loo thìb xtàa gu' no loo tedib xtàa gu' cón che'n Crist. Blab gu' di's loo libr che'n Salmos co' nac xti's Diox. Bil' ro gu' himn co' nac labans co' nac di's natú' loo Diox. Ne'yathla'ste gu' guuz gu' loo Diox: Diox quix U', Diox látha. <sup>17</sup> Ryete con' ndli gu', que naca di's co' tyoodi's gu', que naca zin' co' ndli gu', bli gu' ryethe con'a por lèe Tad Jesús loo Diox tac tataa nac co' ñibe' Tad Jesús. Por lèe Tad Jesús guuz gu' Diox quix U', Diox, loo Diox xud na' co'se' mbez gu' Diox, ne.

*Di's ndxè' nda' cuent loo ryete mèn co' ndxela's  
loo cón che'n Diox por cón che'n Jesucrist xá mod*

*ndxàal que tee ban ndac mèn làth xtàa mèna.*

<sup>18</sup> Mèngot co' nac xin' sa'l, ftubdi's gu' loo xin' sa'lbi'pe' gu' tac tataaque' ndxàal li gu' xal mèn co' ndxela'spe' loo Crist. <sup>19</sup> Mènbi' co' nac xin' sa'l, fque' lezo' gu' gunèe gu' xin' sa'lgotpe' gu'. No ne'tyoo xà'de lezo' gu' con xin' sa'lgotpe' gu' par yitac lezo' gu' con xin' sa'lpe' gu'. <sup>20</sup> Gu', ne, co' nac xin' xud gu' no xin' xna' gu', ftubdi's gu' di's co' mbez xud gu' no xna' gu' loo gu'. Tac con'ndxè' nac co' ndxòo lezo' Tad Crist. <sup>21</sup> Gu' co' nac gundan yín' gundan ted, ne'ta'de gu' xyàn lezo' xin' gu', gu' co' nac mèn co' angndxàc nayi' par ne'tyoo xà'de lezo' myen' gu' loo cóñ che'n Tad Crist. <sup>22</sup> Gu' co' nac moz, ftubdi's gu' loo patrón gu' loo rye con' ñibe' patrón gu' loo gu'. Ne'lide gu'i xal ndli mèn co' ngüi' ndxè' no ngüi' ba' par ne'yigàade mèna loo patrón mèna. Ndxè'leque', bli gu'i dib nzo yéc gu' no dib nzo lezo' gu' xal mèn co', lìcque', ndxàp mod loo Diox. <sup>23</sup> Chol zin' co' ndli gu', bli gu' zin' dib nzo yéc gu' no dib nzo lezo' tac gu' nac mèn co', lìcque', ngue li sirv loo Crist. Ne'lide gu' zin' xal ndli mèn sirv loo xtàa mèn loo izlyo' <sup>24</sup> tac gu' naneeque' no nonque' gu' le' gu' càaya' yalndxax co' ta' Tad Crist loo gu' co' nac con' co' yan' no gu' no co' gàc che'npe' gu' yiloa tac gu', lìcque', ngue li sirv loo Tad Crist. <sup>25</sup> Chol mèn co' ndli con' ye'rsin', mèna càaya' yalndxax cón che'n con' ye'rsin' co' ndli mèna. Diox indlide par más tyu' thib mèn leque tedib mèn loo Diox.

## 4

<sup>1</sup> Le' gu' co' nac patrón na, ndxàal gàc gu' mèn nalì no mèn nambìi loo moz gu'. Bli gu' thidte tyu'

chol moz gu' loo gu'. Fte' lezo' gu' le' gu', ne, ngue no thìb patrón no Tad loo bé'.

<sup>2</sup> Thidteneque' gure rez gu' Diox. Nalas gure gu' loo cóñ che'n Diox por tyubdi's ndac gu' loo Diox. Guuz gu' loo Diox: Diox quix U', Tad Diox, co'se' mbez gu' Diox por ryethe con'. <sup>3</sup> Gurez gu' Diox por nu', ne, le' Diox xal' ned xal' yó' loo nu' par co nu' yalbàn no tyoodi's nu' cóñ che'n Crist co' ngo casloo pólá. Por cóñ che'n Crist co' ngo casloo loo mèn pólá, por con'a ngue'en lezi'f ned nzon ndxè' nalle'. <sup>4</sup> Tolo gurez gu' Diox le' Diox lyath no daa par lu'en loo mèn cóñ che'n Crist co' ngo casloo ndoore' no tyoodizen xalque' ndxàala loo mèn.

<sup>5</sup> Fque tee ban ndac gu' loo mèn co' tarte yila's loo Crist. Fcua'n gu' mod toodi's no gu' mèna láth be' nda'i mod loo mèna par ñeene' ne'stolque' yila's mèna loo Crist. <sup>6</sup> Co'se' tyoodi's gu' con chol mèn, nabe'ste ftoodi's no gu' mèna ante con di's co' nac di's ndac par ta' gust lezo' mèn xal ndyoodi's gu'. Más de cona, ndxàal té'th gu' co' huenleque' par ñee gu' no ta' gu' cuent xá mod càb gu' loo mèna cóñ che'n xal ndxela's gu'.

*Di's ndxè' nda' cuent le' Pab ngue nii Diox loo mèn ciuda Colos, mèn co' ndxela's loo cóñ che'n Crist.*

<sup>7</sup> Tiquic co' ndxàc hues daa por cóñ che'n Crist, Tiquic co' anze'f nque' lezon co' indlá'ya'de daa no co' altantleque' ndyoo loo zin' che'n Tad Crist, Tiquic ta' cuent loo gu' cóñ che'n zin' co' ngue xo'f zin'en par ned nzon ndxè'. <sup>8</sup> Por cona, ngue tel'en Tiquic loo gu' par ñee Tiquic loo gu' xá nzo nu' ned nzo nu' ndxè'. Tegán Tiquic lezo' gu' loo cóñ che'n nu', ne. <sup>9</sup> Co'se' yi'th Tiquic loo gu', tel'en Ones con

Tiquic loo gu'. Ryop myen' ndxàc hues na' por cón che'n Crist. Mbli nèe lezo' myen' loo cón che'n Crist co' nque' lezon. Nac ryop myen' mèn gulàazpe' gu', ne, par nedrè'. Ryete con' co' ndxàc loo nu' par ned nzo nu' ndxè' ryop myen' ta' cuenta loo gu' trè'.

<sup>10</sup> Aristarc co' nzo non le'n lezi'f ngue nii Diox loo gu'. Marc co' ndxàc hues yen' Mbèl' ngue nii Diox loo gu', ne. Gu' nonle' no nda'que' gu' cuent xal mnibe'len loo gu' cón che'n Marc. Chele' Marc yi'th nee máa gu' par nedrè', nabe'ste go no gu' Marc, ndee gu'. <sup>11</sup> Chuch co' ne' tedib lèe Just ngue nii Diox loo gu', ne. Làth mèn che'n nación Israel co' nabán trè', ante ryop myen' ndxè' co' nac Marc no Just, myen' ndxè' ngue lyath no daa loo cón che'n Diox par tolo ñibe'pe' Diox loo mèn. Ante ryop myen' ndxè' ntegán lezon loo zin' ndxè'. <sup>12</sup> Epafr co' nac thìb mbi' co' nac mèn gulàaz gu', co' nxo'f zin' cón che'n Crist, ngue nii Diox loo gu'. Epafr ña'bque' loo Diox por cón che'n gu' par thidtene cue gu' nali, no par cue nèe gu' loo cón che'n Crist, no par gàc gu' mèn nali no mèn nambìi loo Diox par li gu' ryete con' co' nee lezo' Diox li gu'. <sup>13</sup> Tac daa nda cuent co' huenleque' le' Epafr nguen tín' lezo' no anze'f ndyóo Epafr cón che'n gu', no altantleque' ndoo Epafr loo zin' cón che'n gu', no cón che'n mèn co' ndxàc hues na' por cón che'n Crist yèez Laodice, no cón che'n mèn co' ndxàc hues na' por cón che'n Crist yèez Hierápolis. <sup>14</sup> Luc co' nac doctor co' anze'f nque' lezon ñèen ngue nii Diox loo gu'. Dem, ne, ngue nii Diox loo gu'.

<sup>15</sup> Gunii gu' Diox loo mèn co' ndxàc hues na' por

cón che'n Crist le'n yèez Laodice. Gunii gu' Diox loo Nimf no loo mèn co' ndxela's loo Crist no loo cóن che'n Crist, mèn co' nac mèn co' nqueltàa liz Nimf. <sup>16</sup> Co'se' yilo lab gu' cart ndxè', ftel' gu' cart ndxè' loo mèn co' nqueltàa loo cón che'n Diox le'n yèez Laodice par lab mèna cart ndxè' tya, ne. Cart co' mtel'en loo mèn co' nqueltàa loo cón che'n Diox le'n yèez Laodice, co'se' yilo lab mèn yèez Laodice cart co' mtel'en loo mèna, ña'b gu' carta par lab gu'i, ne. <sup>17</sup> Guuz gu' loo Arquip: Hui', Arquip, thidtene blo yéc bli zin' cón che'n Diox co' mxo'f zin' Tad Crist lool par lila.

<sup>18</sup> Nalle', yub daa co' nac Pab mque' cart ndxè' loo gu' par ngue niin Diox loo gu'. Fte' lezo' gu' le' daa tatabe' ngue'que' lezi'f. Ndlyazen le' Diox tolo li anggàc con' ndac loo gu' par nedrè', ndee gu'. Taandxè' gàca.

## **Testament cub co' nac di's ndac che'n Tad Jesucrist**

**New Testament in Zapotec, Miahuatlán  
(MX:zam:Zapotec, Miahuatlán)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Miahuatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Miahuatlán [zam], Mexico

### **Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Zapotec, Miahuatlán

### **© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2014-04-30**

---

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
64c75c38-fe26-5ca1-b0d8-d75cd0576d77**